

# Beinecke MS 408

## A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

### 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University's Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. In total, I made changes in 299 places of Takahashi's transliteration. Changes to Takahashi's reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution. Note that places where the writing is interrupted by illustrations are marked by em dashes (—).

Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

---

<sup>1</sup> Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## 2 Transcription

### Folio 1, Recto

[P1, 1] 1  
[P1, 2] 2  
[P1, 3] 3  
[P1, 4] 4  
[P1, 5] 5  
[T1, 6] 6  
98424129

[P2, 7] 7  
[P2, 8] 8  
[P2, 9] 9  
[T2, 10] 10  
8410 02 11089

[P3, 11] 11  
[P3, 12] 12  
[P3, 13] 13  
[P3, 14] 14  
[P3, 15] 15  
[P3, 16] 16  
[P3, 17] 17  
[P3, 18] 18  
[P3, 19] 19  
[P3, 20] 20  
[T3, 21] 21  
0109 84110

[P4, 22] 22  
[P4, 23] 23  
[P4, 24] 24  
[P4, 25] 25  
[P4, 26] 26  
[P4, 27] 27  
[T4, 28] 28  
84110

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

Ἰστῶς παθαῖν οἷον — οἷον τῶς παρὰ τῶς αἷον

[P1, 2]

Ἰστῶς παρὰ οἷον οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P1, 3]

ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P1, 4]

ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P2, 5]

Ἰστῶς οἷον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P2, 6]

Ἰστῶς οἷον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P2, 7]

Ἰστῶς οἷον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P2, 8]

Ἰστῶς οἷον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P2, 9]

Ἰστῶς οἷον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

[P2, 10]

Ἰστῶς οἷον Ἰστῶς οἷον — ὁμοῖον Ἰστῶς οἷον

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ჩვენს მიზანსა და პირობებსა და პირობებს — გარდაცვალებასა და გარდაცვალებას

[P1, 2]

8022029 — 2112 2 — 202 1119 111

[P1, 3]

တၢ်ပူၤသးဝဲ - တၢ်မုၢ်ခိၣ် ဝဲ - တၢ်ဆၢၣ် ခၢၣ် ဝဲ - တၢ်ပူၤသးဝဲ

[P1, 4]

$\pi_{A \setminus B} = \pi_{A \setminus B}^{\text{top}}$   $\pi_{A \setminus B}^{\text{bot}}$   $\pi_{A \setminus B}^{\text{mid}}$   $\pi_{A \setminus B}^{\text{right}}$

[P1, 5]

οἴοντο αὖ — ἐνοδαῖν — πορὶ δαὶ — γῆσταῖν δαὶ

[P1, 6]

2a11b 8a1b8 — 8ff0x 202 — 9ff0x89 — 8x0x 8x9 1ff0x

[P1, 7]

Հոր ակուց ծաււնց — արդ ծաւ

[L1, 8]

გწოა\ჯც\*

[L2, 9]

\*\*\*a2

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

†ollg πoxaλλv αox αcλλg θαλλv — αλλcγ llcγ θαλλv θαλλv

[P2, 13]

9ෆෂෑි 8෧෫ ෪9 8෧෫0? ළෑි 8ෑි — 0෫෭ෑිි ෪෬෬9 ෦෦෬0?

[P2, 14]

oňňox xg xox xñxox gox aň xax — 2axx xcxg xgñg 2ax

[P2, 15]

အဝ ၅၈၀၀၀ အဝ ၈၀၀၀၀ အဝ ၁၀၀၀၀၀ အဝ ၁၀၀၀၀၀၀

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

॥००११७ ८८० १८०२ ०११११७ ० ४११७ ८०२ — ४१२ ८११९

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

အဝ ပဝေ ပဝေ ပဝေ ပဝေ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

දොර පොදු පොර පොදු බිලපු පු පු — දඩ්ඩු ඔප්පොර පඩ

[P2, 7]

8a11) පොත්පත, තොරතුරු, පොත්පත — පැරණි පත් පොත්

[P2, 8]

[illegible]

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

### Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000f 0ff000f 0f9ff00f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം ൧൦൦൦ കോടി രൂപ വിലയിരുത്തിയ ഈ കമ്പോളം.

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲྀྲྀྲ ྲྀྲྀྲྀྲ ལྲྀྲ

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံခြားသို့ ပြောင်းရွှေ့နေထိုင်မှုနှင့် အလုပ်အကိုင် ရရှိရန် စီစဉ်ကြသည်။

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နှစ်စဉ်ဆုတောင်းပွဲ သာသနာ့ နှစ်စဉ်ဆုတောင်းပွဲ

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါးငွေ ငါး ၇၇၇၇၇ ၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ಹೆಚ್ ಹೆಚ್‌ಎಲ್ ಫೋನ್ 9ನೇ ಹೆಚ್ ಹೆಚ್ ಹೆಚ್

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

## Folio 4, Recto

[P1, 1]

Ἰσοδᾶς τε γὰρ ἄλλοις οὐκ ἔστιν ἰσοδᾶς — ὁμοῖον ἅπασαν

[P1, 2]

ὁμοῖον ἅπασαν ἄλλοις ἑστῶτος ἰσοδᾶς ἴσῃ — ὁμοῖον ἅπασαν

[P1, 3]

ἰσοδᾶς ἅπασαν ἴσῃ ἰσοδᾶς — ὁμοῖον ἅπασαν

[P1, 4]

ἰσοδᾶς ἅπασαν ἴσῃ ὁμοῖον ἰσοδᾶς ἴσῃ

[P2, 5]

ἴσῃ ὁμοῖον ἰσοδᾶς ὁμοῖον ἴσῃ

[P2, 6]

ἅπασαν ἰσοδᾶς ὁμοῖον ἴσῃ

[P2, 7]

ἰσοδᾶς ἴσῃ ὁμοῖον ἴσῃ

[P2, 8]

ἅπασαν ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ

[P2, 9]

ὁμοῖον ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ

[P2, 10]

ὁμοῖον ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ

[P2, 11]

ἰσοδᾶς ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ

[P2, 12]

ὁμοῖον ἴσῃ ἴσῃ ἴσῃ

[P2, 13]

ὁμοῖον ἴσῃ



### Folio 4, Verso

<sup>49</sup>π00\1\ Ν2c0 π00g π0<sup>49</sup>πg 80x82 — 8x08

၀၄ ဟူ၍ ဟူ၍ နိမိတ်တို့ကို နှိုင်းယှဉ်၍ — ဟောပြော

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခဉ် ခဉ်

$$[1, 4]$$

1, 4]  $\uparrow$ 011<sup>4</sup>2<sup>9</sup>  $\uparrow$ 001<sup>4</sup>1<sup>9</sup>  $\uparrow$ 001<sup>4</sup>00<sup>9</sup> 8a\1\1  $\uparrow$ 1<sup>4</sup>1<sup>9</sup> — 100a\1\1

$$\begin{array}{ccccccc} & \text{directly} & | & \text{conjugate} & \text{conjugate} & \text{dual} & | & \text{directly} & \\ 1, 5] & & & & & & & & \\ 2 & 2 & 2 & 4^0 & 4^0 & 2 & 2 & 1 & 4^0 & 2 & 2 & 2 \end{array}$$

အတိုအငယ် ငါး ခုကို ချက်ပြုတ် အစား အသောက် — အစားအသောက်

၄၈၀၅ ၆၀၁၇၅ ၆၂၀၈ ၆၃၀၉(၁၀  
၁၊ ၆]

၇၈၀၅ ၆၀၁၇၅ ၆၂၀၈၅

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७४७

॥०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०॥८७ ८१८७८  
[2, 8]

[illegible]

ଓଡ଼ାକର ଲୋକ ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତିରୋଧ କରୁଛନ୍ତି ଓ ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତିରୋଧ କରୁଛନ୍ତି

† ୦୦୧୦ ୧୧୧୦୦୦୦ ୦୦୦୦୦ ୦୦୦୦୦ ୦୦୦୦୦

[illegible]

2, 10]

[illegible]

2, 11]

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
[2, 12]

4000 ຕົວ ອັດຕາ 2 ລັດ ຕາມ ຕາມ ອຸດົມ

2, 13]

အောင် ၇ နှစ် ၈ နှစ် ၉ နှစ် ၁၀ နှစ် ၁၁ နှစ် ၁၂ နှစ် ၁၃ နှစ် ၁၄ နှစ် ၁၅ နှစ် ၁၆ နှစ် ၁၇ နှစ် ၁၈ နှစ် ၁၉ နှစ် ၂၀ နှစ် ၂၁ နှစ် ၂၂ နှစ် ၂၃ နှစ် ၂၄ နှစ် ၂၅ နှစ် ၂၆ နှစ် ၂၇ နှစ် ၂၈ နှစ် ၂၉ နှစ် ၃၀ နှစ် ၃၁ နှစ် ၃၂ နှစ် ၃၃ နှစ် ၃၄ နှစ် ၃၅ နှစ် ၃၆ နှစ် ၃၇ နှစ် ၃၈ နှစ် ၃၉ နှစ် ၄၀ နှစ် ၄၁ နှစ် ၄၂ နှစ် ၄၃ နှစ် ၄၄ နှစ် ၄၅ နှစ် ၄၆ နှစ် ၄၇ နှစ် ၄၈ နှစ် ၄၉ နှစ် ၅၀ နှစ် ၅၁ နှစ် ၅၂ နှစ် ၅၃ နှစ် ၅၄ နှစ် ၅၅ နှစ် ၅၆ နှစ် ၅၇ နှစ် ၅၈ နှစ် ၅၉ နှစ် ၆၀ နှစ် ၆၁ နှစ် ၆၂ နှစ် ၆၃ နှစ် ၆၄ နှစ် ၆၅ နှစ် ၆၆ နှစ် ၆၇ နှစ် ၆၈ နှစ် ၆၉ နှစ် ၇၀ နှစ် ၇၁ နှစ် ၇၂ နှစ် ၇၃ နှစ် ၇၄ နှစ် ၇၅ နှစ် ၇၆ နှစ် ၇၇ နှစ် ၇၈ နှစ် ၇၉ နှစ် ၈၀ နှစ် ၈၁ နှစ် ၈၂ နှစ် ၈၃ နှစ် ၈၄ နှစ် ၈၅ နှစ် ၈၆ နှစ် ၈၇ နှစ် ၈၈ နှစ် ၈၉ နှစ် ၉၀ နှစ် ၉၁ နှစ် ၉၂ နှစ် ၉၃ နှစ် ၉၄ နှစ် ၉၅ နှစ် ၉၆ နှစ် ၉၇ နှစ် ၉၈ နှစ် ၉၉ နှစ် ၁၀၀ နှစ်

08089 89119 811089

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။

၀ဇာဇာ ဝါဇာ နာဇာဇာ ဇာ ဇာဇာ ဇာဇာ ဇာ ဝါဇာ\*ဝါ ဝါဇာ

[illegible]

ဝါဂျီယံ ဇီဝဝေဒနာ ပညာ ၇ ပညာဝေဒနာ ပညာဝေဒနာ

4129 2089 10411 208092 20 1011110 8411 208411

ᐱᐅ ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ

†0††0000 1100 000 1100 0000

### Folio 5, Verso

[P1, 1]

॥०८८०२ ८०२ १॥८८१ १८०८ ८०१८ ८०८१११ १॥०१११ ८१११

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9ffo\ 2o2 8a\ 2ffo2 offo2 9ffo\

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

01107 707 8412088

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 2]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 4]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 5]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 7]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 8]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 9]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 10]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 11]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 12]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 13]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 14]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

𐌲𐌹𐌳𐌰 𐍅 𐌸𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹

[P1, 2]

𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P1, 3]

𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹

[P1, 4]

𐍅 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐍅𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 — 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P1, 5]

𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 6]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 7]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 8]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 9]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 10]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 11]

𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 12]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 13]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 14]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 15]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 16]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 17]

𐍅 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰

[P2, 18]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹

[P2, 19]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹

[P2, 20]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹

[P2, 21]

𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်

## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᏗᏗᏍ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P1, 2]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P1, 3]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P1, 4]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P1, 5]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P2, 6]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P2, 7]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P2, 8]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

[P2, 9]

ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ ᎠᏍᏓᏅᏗ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඈතොූ පොර වූදොූ පොඳු — ඈතොූ පොරො දො ඈතොර දොර

[P1, 2]

ඈතොූ දො වූතොූ දො — වූතොූ දො දොරො දොරො දො

[P1, 3]

පොරො දොර දො — පොරොර දොරො පොරො දො

[P1, 4]

ඈතොූ පොර පොර දොරො — දොරො දොරො පොරො දොරො දො

[P1, 5]

වූතොූ දො දො පොරො දො වූ — දොරො පොරො පොරොරො පොරො වූ

[P1, 6]

ඈතොූ පොරොරො වූතොූරො — දො පොරොරො පොරොරො දො

[P1, 7]

පොරො වූතොරො පොරො දොරො

[T1, 8]

දොරො දොරො

[P2, 9]

ඈතොූ දො වූතොූ වූතොූ — වූතොූ දොරො දොරො දොරො දොරො දොරො

[P2, 10]

දොරො පොරො වූතොරො දො — පොරොරො වූතොරො දොරො දොරො දො

[P2, 11]

දොරො පොරොරො දොරො දො — වූතොරො පොරො පොරො වූතොරො

[P2, 12]

ඈතොරොරො දොරොරොරො — පොරොරො

[T2, 13]

වූතොරොරො

[P3, 14]

ඈතොූ පොරො දොරො පොරොරො — දො පොරො වූතොරො දොරො පොරො

[P3, 15]

දොරො පොරො පොරො පොරො වූතො — පොරො පොරොරො දොරො දොරොරො පොරො

[P3, 16]

දොරො වූතොරො පොරො වූතො — දොරොරො පොරොරො පොරො දොරො

[P3, 17]

පොරො දොරො වූතොරො පොරො — දොරො පොරො පොරො පොරො පොරො

[P3, 18]

වූතොරො පොරොරො පොරොරො දො — දොරො පොරො පොරො දොරොරො

[P3, 19]

දොරො පොරො පොරො දොරො — දොරො වූතොරො දොරො වූතොරො දොරො

[P3, 20]

දො පොරොරො දොරො වූතො — පොරො

[T3, 21]

දොරො දොරො



## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး ၇ဝ၇ ဇနီး ဝိဇနီး နဝ၇ ဝိဇနီးဝံ ၇ဝ၇ဝံ ၇ဝ၇ဝံ ၇ဝ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဝံ ၇ဝ၇ ဇနီး နဝ၇ ဇနီးဝံ ၇ဝ၇ ဇနီးဝံ ၇ဝ၇ ဇနီးဝံ ၇ဝ၇

[P1, 3]

၇ဝ၇ ဇနီး ၇ဝ၇ ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ෂයේ දී පිළිබඳව

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක ආරාධනා පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී වර්තමාන

[P1, 3]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P1, 4]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P1, 5]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 6]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 7]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 8]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 9]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[T1, 10]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ တံဝံဝံဝံ ဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 7]

တံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

## Folio 10, Recto

[P1, 1]

နီတဝဏ္ဏိတေ ငှက်ဝဲ ဝဏ္ဏိတေဝဲ တဝဲတေ နီတဝဲတေ တဝဲတေ ဂှီတေ နီဝဲ

[P1, 2]

ဝဏ္ဏိတေ နီတဝဲတေ တဝဲ တဝဲ ဝဲ တဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲ

[P1, 3]

နီတဝဲ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ

[P1, 4]

ဝဲတေ တဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ

[P1, 5]

နီတဝဲ ဝဲတေ တဝဲတေ ဝဲတေ

[P2, 6]

ဝဲတေ ဝဲတေ တဝဲတေ ဝဲတေ တဝဲတေ ဝဲတေ တဝဲတေ

[P2, 7]

ဝဲတေ ဝဲတေ တဝဲတေ ဝဲတေ တဝဲတေ ဝဲတေ တဝဲတေ

[P2, 8]

နီတဝဲ တဝဲ ဝဲတေ တဝဲ တဝဲတေ တဝဲ တဝဲတေ

[P2, 9]

ဝဲတေ တဝဲ တဝဲ တဝဲ တဝဲ တဝဲ တဝဲ တဝဲ

[P2, 10]

ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ

[P2, 11]

ဝဲတေ တဝဲ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ

[P2, 12]

ဝဲတေ တဝဲ ဝဲတေ ဝဲတေ ဝဲတေ

## Folio 10, Verso

[P1, 1]  
 $\mathbb{P}_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \setminus \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \setminus \mathbb{E}} \delta_{\mathbb{A} \setminus \mathbb{B}} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \setminus \mathbb{D}} \mathbb{P}_{\mathbb{D} \setminus \mathbb{E}} \mathcal{C}_{\mathbb{C}}$   
 [P1, 2]

[P1, 2]  
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$   
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 9119 1109 09119 109 89

[P2, 4]  
 ଫର୍ମାଟ୍‌ଗୁଡ଼ିକର ଉପର ଓ ତଳ ଫର୍ମାଟ୍‌ର ଉପର ଓ ତଳ ଗୁଡ଼ିକର ଉପର ଓ ତଳ  
 [P2, 5]

[P2, 5]  
 20 91cc9 8a110 f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a110 f0ffcc9ff9

[P2, 6]  
[P2, 7]  
အဝါပဲ ဟော အဇ္ဈိတ တဏှိတ တဏှိပေါ့ပဲ တဏှိတ ဟောအဝါပဲ

[P2, 7]

†ollor ogllor ogor occll or dail dail accll

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား ငြိမ်းချမ်းစွာ အကျိုးပြုစေရန် အားပေးရန်

[P1, 2]

ဥပဒေအား အကျိုးပြုစေရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန်

[P1, 3]

အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန်

[P1, 4]

အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန်

[P2, 5]

အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန်

[P2, 6]

အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန်

[P2, 7]

အားပေးရန် အားပေးရန် အားပေးရန်

## Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.



## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ወቐረ ርዕዮ ዓፃ ተወቐረ ርዕዮ ወቐረ ዓፃቐረ ዓፃ

[P1, 2]

ዓፃቐረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃቐረ ተወቐረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P1, 3]

ርዕዮ ዓፃቐረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃቐረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P1, 4]

ተወቐረ ርዕዮ ዓፃቐረ

[P2, 5]

ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 6]

ዘመንቲኦን ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 7]

ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 8]

ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 9]

ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

[P2, 10]

ርዕዮ ዓፃ ቐረብረ ርዕዮ ዓፃ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌶𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌹𐌶𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌸𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P1, 2]  
 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌸𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P1, 3]  
 𐌸𐌹𐌳𐌹 𐌸𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P1, 4]  
 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P1, 5]  
 𐌸𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P2, 6]  
 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P2, 7]  
 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌸𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P2, 8]  
 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P2, 9]  
 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌰 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

[P2, 10]  
 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹 𐌰𐌹𐌳𐌹

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

## Folio 14, Verso

[P1, 1]

မိမိတို့အား ဂုဏ်ထူးချီးမြှင့်၍ ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 2]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 3]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 4]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 5]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 6]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 7]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 8]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

[P1, 9]

ဝမ်းသာစေရန် နှစ်သက်သော အရာများကို နှစ်သက်သော အရာများကို

## Folio 15, Recto

[P1, 1]   
 ၍တံဝံ ငံငံ နံတံဝံ ငံဝံ နံတံဝံ ငံငံ ဝံဝံ  
[P1, 2]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံဝံ ဝံတံဝံ ငံဝံ နံဝံ  
[P1, 3]   
 နံတံဝံ နံတံဝံ နံဝံ ဝံဝံ ဝံတံဝံ နံဝံ  
[P1, 4]   
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 5]   
 နံတံဝံ နံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ နံတံဝံ  
[P1, 6]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 7]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 8]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 9]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 10]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 11]   
 ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 12]   
 နံတံဝံ ဝံတံဝံ နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 13]   
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 14]   
 ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ  
[P1, 15]   
 နံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ ဝံတံဝံ

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

**Folio 16, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P1, 3]

9802 ຕຸລາ ໐໙໙9 ທ້ວ ນ້ອ໋໋໋ ສອນ໋໋໋ ກຸ່ມ໋໋໋

[T1, 4]

8a\၂၀၀၈ ၄၈၈၁၇၀၀

[P2, 5]

१०८०२ ८०२ ८२ ११८ ८०८१८१ ०१८१ १११ १११

[P2, 6]

oḥṭa\ṇḍi ḡḡḡḡ oḥḥḥḥ ḡḥḥḥḥḥ a\ṇḍi ḡḡḡḡa\ṇḍi

[P2, 7]

8a11b 8a7c9 89ff9 2cc9 2a11b 80a7 folff9

[P2, 8]

ငါတို့က ၁၈၁၁ ခုနှစ် ငါတို့ ဝါဆို ၁၈၁၁

[P2, 9]

2a) 9ff a)

[P3, 10]

ྐོར་པ་ བཅུ་ལྔ་ འོ་ཁྱེད་ རྒྱུ་ གྲོ་ཁོར་ལྟོ་ འཕྲུག་

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

89π0π0, π0π0, π0π0, π0 π0π0, π0π0π0

[P3, 13]

१०॥८०२ ४१ ४१ ८८१

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 6]

၃ဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ



## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ

[P1, 3]

ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 5]

ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 8]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 9]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 10]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 11]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 12]

ὀἀἁ ὀἀἁ

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጦጦ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 2] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 3] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 4] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 5] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 6] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 7] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 8] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 9] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 10] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 11] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 12] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 13] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 14] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 15] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 16] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 17] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 18] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 19] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 20] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 21] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 22] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 23] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ

**Folio 18, Recto**

[P1, 1]

ଫିଡ଼ାରେ ଥିବା ଶାଢ଼ୀ ଓ ଗୋରୁ ଗାଈଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦିଆଯାଉଥିବା ଖାଦ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଜଠର ଫୁଟଠର ଠାଳଠର ଗୁଳିଠର ଠାଳା

[P2, 5]

ಗೌರವ ಪಡೆಯುವಂತಹವರನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ

[P2, 6]

989 ལྟོ་མ་གྱི་ རྒྱ་བརྒྱུད་ སྐུ་སྤྲེལ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

[P2, 7]

oetoe ete\et ete, etoeoe etoeoe etoeoe etoeoe ete\et

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

8a) ଫଳାଫଳ ଓ ଗଠନ

[P2, 11]

2011-12-10 2011-12-10 2011-12-10 2011-12-10

[P2, 12]

9෨෬෦෮ ෪෦෦෨෫ 8෬෦෦෦ ෦෦෦෦෦ ෪෦෦෦෦

[P2, 13]

oṛ cṭa\i\i cṭaṛ cṭaṛ oṭaṛ ḍaṛ

[T1, 14]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ နိမိတ်တော် ဖြစ်သည်။

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ዘወደ ሕግ ምሽት ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ ምሽት

[P1, 2]

ተራራሪ ሰጥ ያላላ ሕግ\* ሰላምዳዊ ተሰላምዳዊ ሕግ

[P1, 3]

ሰጥ ሕግ ተሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ተሰላምዳዊ

[P1, 4]

ተሰላምዳዊ ተሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ

[P1, 5]

ዘወደ ሕግ ሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ

[P1, 6]

ተሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ተሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ

[P1, 7]

ያላዊ ያላዊ ሰላምዳዊ ያላዊ ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ

[P1, 8]

ዘወደ ሕግ ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ ሰላምዳዊ ያላዊ

[P1, 9]

ያላዊ ሰላምዳዊ ተሰላምዳዊ ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ

[P1, 10]

ያላዊ ያላዊ ያላዊ ያላዊ ያላዊ ያላዊ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැනට අප දකින්නේ ඉන්දියානු සංගීතයේ ප්‍රධාන වශයෙන්ම මෙවැනි කලාවක් බවයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

တၢ်ဂၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 12]

[illegible]

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌸𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴  
[P1, 2]  
 𐌹𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P1, 3]  
 𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P1, 4]  
 𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P1, 5]  
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌹  
[P1, 6]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌸𐌹𐌴𐌴 𐌴  
[P1, 7]  
 𐌴𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴

[P2, 8]  
 𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴  
[P2, 9]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P2, 10]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴  
[P2, 11]  
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴  
[P2, 12]  
 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴  
[P2, 13]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴  
[T1, 14]  
 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴

## Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ဒဏ္ဍေဝေ ပေတိ၌ နေဓဇ္ဇေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ ဝေဓဇ္ဇေ ပေတိ၌

[P1, 2]

ဓဇ္ဇေ နိဗ္ဗိတေ ပေတိ၌ ဝေဓဇ္ဇေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ ပေတိ၌

[P1, 3]

နိဗ္ဗိတေ ပေ ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ ဝေဓဇ္ဇေ

[P1, 4]

ဝေဓဇ္ဇေ ဝေဓဇ္ဇေ နိဗ္ဗိတေ

[P2, 5]

နိဗ္ဗိတေ ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P2, 6]

ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P2, 7]

ဝေဓဇ္ဇေ နိဗ္ဗိတေ ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P2, 8]

နိဗ္ဗိတေ ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ

[P3, 9]

နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P3, 10]

ဝေဓဇ္ဇေ ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P3, 11]

နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P3, 12]

နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ နိဗ္ဗိတေ

[P3, 13]

ဝေဓဇ္ဇေ ပေတိ၌ နိဗ္ဗိတေ

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοσσερ ὀφῖτερ ἰοῖῖ ἄορδρ ὀῖῖδρ ἄῖῖ

[P1, 2]

Ἐοῖ ἡῖοῖ ἄορ ἄορ ἄοῖ ἄοῖῖ ὀφῖορ ἄορ ἄοδἄοῖ ὀῖῖ

[P1, 3]

ὀῖῖ ἔο ἰῖορ ἔορ ἄοῖῖ ἰοῖῖ ἄρ ἰῖορ ἄορ ἰοῖῖ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄοῖ ἔορ δἄοῖ

[P2, 5]

ἰῖἔορ ἰῖορ ὀῖῖ ἔορ ἔοῖ ἰῖἔοδῖ ὀῖῖ ἄοῖῖ δρ

[P2, 6]

δῖοῖ ἄοῖῖ δἄρ ἄοῖῖ ἔοῖ ἄοῖ ἄἄρ ἄῖἄοῖ

[P2, 7]

ἔοῖῖ ἔο ἄῖῖ δἄοῖ ἔορ ἰῖ 2 ἔοἄοῖ

[P2, 8]

ἔἄοῖ ἄοῖῖ ἔο ἄρ ἄρ δἄοῖ 8 2

[P2, 9]

ἡῖῖ ἰῖοδρ ἄο ἄῖῖ ἄορ ἔδ ἰοῖῖ 8 ἡῖο

[P2, 10]

ἔοἰἄοῖ ἄοῖῖ ἄορ δἄοῖ ἄρ ἄοῖ ἄῖῖ

[P2, 11]

ὀῖοῖ ἄρ ἄῖῖ ἄοῖ 9



## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲጠላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲሮ ስብሰብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲሮ ስብሰብ ጠርቶ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 4]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 5]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 6]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 7]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၀၀၄ ၁၀၁၁၁ ၀၂၀၁၁၁ ၁၀၁၁၁ ၁၀၁၁၁ ၁၀၁၁၁

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi cŋŋoŋ cŋŋoŋo 8aŋ cŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

oḡ ḡa\\\\ ḡo\\ḡḡḡ ḡaḡ ḡa\\\\ ḡoḡ oḡḡoḡ o\\ḡ ḡ ḡoḡḡḡḡ

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အံ့အံ့

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

[illegible]

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

30\11 ၄၄၈၀၈၄ ၄၈၈၄၈ ၈၈၄ ၈၈၄၈၄ ၄၈၈ ၈၄ ၀၃ ၈၈၈၄ ၈၈၈၈

[P4, 12]

08௮௮\\0 ௧௧௧9 0௧௧9 ௧௧௧9 8௮0௧ 8௮\\0 98௮\\0

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦ

[P1, 2]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P1, 3]

ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ

[P1, 4]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P1, 5]

ᑕᑦᑕ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 6]

ᐱᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ

[P2, 7]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 8]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ

[P2, 9]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 10]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕ ᑕ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 11]

ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦ

[P2, 12]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ

[P2, 13]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 14]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 15]

ᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[T1, 16]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

110 අපි පැවරූ කාර්යයන් සම්බන්ධයෙන් ඉහත සඳහන් කළ කාර්යයන් සම්බන්ධයෙන්

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

†nllmz89 nllmllz gllmllz 8 †nllmz nllmz 8nllz gllmz nllmz nllmz8

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုခံရသည့် အမျိုးအစားများဖြစ်ပြီး အချို့မှာ အသုံးပြုခံရသည့် အမျိုးအစားများဖြစ်သည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

ተባብሮ ሥራ ልማት ተባብሮ ወደ ሥራ ልማት ስራ ልማት ስራ ልማት

[P3, 9]

[illegible]

[P3, 10]

†oŋ oŋa\o aŋa 2 gŋca\o oŋa a 89 8a 9ŋa\o

[P3, 11]

၅၈၅၈၅၈ ၈၁၇၀၃၇

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

တိုက်တိုက်ဝဲ ဟေ့ ဝါဟေ့ဒဲး တိုက်ဟေ့ ဒဲး ဝါဟေ့ ဟေ့ ဝါဟေ့

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

01102 0111 20 209 10109 8111 209 8111 998

[P2, 8]

                

†ollā\l\o θāl\o †ollōrē ollāq q̄ θāḡ ṣōr oḡoḡ θāḡ

[P2, 9]

ଠାଁଢୁଗ ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଇଢ଼ ଓଢ଼ ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10]

802 29 1202 202 41202 01102 020112

[P2, 11

9 ອຳໄລ ສອນໄລ ອຸກຸກ ອາໄລ ອຸ ສາດ ອຸກ

[P2, 12]

oza11o2 ozo2o cccozg

## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

နီတဝဿာဉ် တဝဏ်ဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ငီဝဿာဉ် တဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝဏ်ဏ်ဏ်ဏ်ဏ် ဝါဝါဝါဝါၤ

[P1, 2]

ဝဿာဉ် ဝါဝါၤ ငီဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P1, 3]

ဝဏ်ဏ်ဏ် ဝဏ်ဏ်ဏ် ဝဏ်ဏ်ဏ်ဏ် ဝါဝါၤ တဝဏ်ဏ်

[P1, 4]

ဝဿာဉ် ငီ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P1, 5]

ဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P2, 6]

နီတဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P2, 7]

ဝဏ်ဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P2, 8]

နီတဝဏ်ဏ် တဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ

[P2, 9]

ဝဏ်ဏ်ဏ် တဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ

[P2, 10]

ဝါဝါဝါဝါ ဝါဝါဝါဝါ တဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ

[P2, 11]

ဝါဝါဝါဝါ တဝဏ်ဏ် ဝါဝါဝါဝါ ဝါဝါဝါဝါ

[P2, 12]

နီတဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P2, 13]

ဝဏ်ဏ်ဏ် တဝဏ်ဏ် တဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P2, 14]

ဝါဝါၤ တဝဏ်ဏ် ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ ဝါဝါၤ

[P2, 15]

ဝဏ်ဏ်ဏ် ဝါဝါဝါဝါ ဝါဝါဝါဝါ

[P2, 16]

ဝါဝါဝါဝါ ဝါဝါဝါဝါ



## Folio 25, Recto

[P1, 1]

100789 2029 8a\10 119 2089 8a\10 000789 070789 29

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

$\tau_{off}^{\text{sig}}, \tau_{off}^{\text{dec}}, \sigma_{cc\bar{c}}^{\text{sig}}, \sigma_{cc\bar{c}}^{\text{dec}}$  2  $\sigma_{\pi\pi}, \delta_{\pi\pi}, \sigma_{\pi\eta}, \delta_{\pi\eta}$

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

1, 5]

†offaccavv δaccavv c†cavv δavv δavv c†cavv †offavv

[P1, 6]

οπας πολλαυ

[T1, 7]

8a\2 o11a\12 o11o29

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P1, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဿီဉ် တဝှ ဝါဉ်ဝဿ ဟေဉ်တေဉ် ဂါဉ်တေဉ် ခါဉ် ဟေဉ်တေဉ်နိဇ္ဇေဝါန

[P1, 2]

ဝဿဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဂါဉ်တေဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဂါဉ်တေဉ် ဝဿီဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဝဿီဉ်

[P1, 3]

ဝဿီဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ်

[P1, 4]

တဝှတေဉ် ဟေဉ်တေဉ် တဝှတေဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ်

[P1, 5]

ဝဿီဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဟေဉ်တေဉ် ဝဿီဉ် ဟေဉ်တေဉ် တဝှတေဉ် ဟေဉ်တေဉ်

[P1, 6]

ဝဿီဉ် တဝှတေဉ်

[P2, 7]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ်

[P2, 8]

ဝဿီဉ် ဟေဉ်တေဉ် တဝှတေဉ် တဝှတေဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ်

[P2, 9]

နိဇ္ဇေဝါန ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ်

[P2, 10]

ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ် ဝဿီဉ်

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ተግባር ጽሑፍ የሥራው ጽሑፍ የሥራው ተግባር

[P1, 2]

ጽሑፍ የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 3]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 4]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 5]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 6]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 7]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 8]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

[P1, 9]

የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር የሥራው ተግባር

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 12]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[T1, 13]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်ဝဲ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဝဲ ဝ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝ ဘဝ်ဘဝ ဘဝ်ဘဝဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ ဝဲဘဝဝဲ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်ဘဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်၂ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ

## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဟဝဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ် ဟဝဏ်ဏ်

[P1, 2]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 3]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 4]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 5]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 6]

နီတဝဿာဉ် ငဲ့ဝဿ ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 7]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 8]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

[P1, 9]

ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ် ဝီဏ်ဏ်

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኒኦጽ ተፀፀላላሽ ሕጋዊ ዘኒኦላላሽ ሕረግጽ ተፀፀግ ያግ ሕጋዊ

[P1, 2]

ዓዘጽጽጽ ተፀፀግ ሕግ ያግ ተፀፀጽ ሕጋዊ ዘኒኦ ተፀፀጽ ዘኒኦ ሕጋዊ

[P1, 3]

ሕጋዊ ሕግ ሕግ ሕጋዊ

[P2, 4]

ዘኒኦላላሽ ሕጋዊ ሕጋዊ ሕግ ሕግ ተፀፀጽ ሕጋዊ ያላላሽ ተፀፀግ

[P2, 5]

ዘኒኦ ሕግ ያላላሽ ሕጋዊ ሕጋዊ ተፀፀጽ ተፀፀጽ ያላላሽ

[T1, 6]

ያላላሽ ሕጋዊ

[P3, 7]

ዘኒኦ ሕግ ሕግ ዘኒኦ ያላላሽ ሕግ ዘኒኦ ሕግ ሕግ ያላላሽ ሕግ

[P3, 8]

ዘኒኦ ሕግ ሕግ ሕግ ያላላሽ ሕግ ሕግ ያላላሽ ሕግ

[P3, 9]

ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ያላላሽ



## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦς ἄνθρωπον ὅτι ὁ αὐτὸς ἐστὶν ἰσὺς

[P1, 2]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P1, 3]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P1, 4]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P2, 5]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P2, 6]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P2, 7]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P2, 8]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P2, 9]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P3, 10]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P3, 11]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

[P3, 12]

ἰσοῦς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς ὁ αὐτὸς ἰσὺς

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားများကို ဖော်ပြရန် အသုံးပြုနိုင်သည့် အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါ အတိုချုပ် ဖော်ပြပါမည်။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

தமிழக தொழில் துறைகள் 2011-ல் சாதி தொழிலாளர்

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕೂಡಿದ ಕೆಲವು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಸಂದರ್ಭ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

oīaog og acacog acaco acacog oīiax acaco acacog

[P2, 9]

8෧෧9 10෦෦෦2 ෨෧ 1෦෦෦෦෦෦ ෧෦෦෦෦෦෦ ෧0෦ ෧෦෦෦9

[P2, 10]

ଅର୍ଥାତ୍‌ ଯେଉଁଠି ଶୁଦ୍ଧ ଲୁଗା ଲଗାଉଥିବା ଲୋକଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ୧୦୦୦ରୁ ଅଧିକ ହେଉଥିଲେ, ସେହିଠାରେ ଲୁଗା ଲଗାଉଥିବା ଲୋକଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ୧୦୦୦ରୁ କମ୍‌ ହେଉଥିଲା।

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

88888 99999 99999 88888 88888 99999 99999 88888 88888 99999

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ି଼ ଅ଼ି଼ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ଅ଼ି଼ ନି଼ଅ଼ି଼

### Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†ဝါဏဝဉ် ဟေ့ ဇီဇ ဝါဏဝဉ် ဟဝဉ်, ဝါဏဝဉ် ဝေ့ ဟေ့ ဒါၤၤဝါ ဟီဇဝေ့ဒေ့

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

040000 84110 200 200000 400000 84110

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

†0110002 001100 00110089 84129

[P1, 7]

ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ, ଅଂଳିତ ୨୦୨

[P1, 8]

၀၅၃၄၄ ၁၁၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

1, 10]

ငို့ဝ ငို့ဝဝဝဝဝ ဝိုဝ်ဝ်ဝ်ဝ် ဝါဝါဝါ

[P1, 11

208 8000000 8000000 8000000

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘሮዳሮ ተባብሮ ሕሮዳ ለህግ ተባብሮ ሕሮዳ

[P1, 2]

ዳሮዳ ለህግ ተባብሮ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P1, 3]

ተባብሮ ሕሮዳ ለህግ ተባብሮ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P1, 4]

ተባብሮ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P1, 5]

ዳህግ ሕሮዳ ተባብሮ

[P2, 6]

ዘሮዳ ሕሮዳ ተባብሮ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P2, 7]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P2, 8]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P2, 9]

ዳህግ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P3, 10]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ተባብሮ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P3, 11]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P3, 12]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P3, 13]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P3, 14]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[P3, 15]

ዘሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ ሕሮዳ

[T1, 16]

ዘሮዳ ሕሮዳ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 10]

ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 11]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 32, Recto

[P1, 1]

የጥብቃ ስጋጠብ ያለበት ሰው ስለሆነ ማለት

[P1, 2]

በሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P1, 3]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P1, 4]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P1, 5]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 6]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 7]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 8]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 9]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 10]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 11]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 12]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 13]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 14]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 15]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 16]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 17]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 18]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

[P2, 19]

የሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው ስለሆነ ሰው

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

၍တလဝသၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 2]

သၢၤၤ ဝဲသၢၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 3]

တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း

[P1, 4]

ဝဲ တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 5]

တဝ်းတဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း

[P1, 6]

ဝဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 7]

ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 8]

ဝဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 9]

ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 10]

တဝ်း ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 11]

ဝဲ တဝ်း တဝ်း



## Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဤအံ့ အံ့ အံ့၍ ဂဓာ၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ အံ့ အံ့၍ ငါး

[P1, 2]

ဤအံ့ အံ့၍ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ

[P1, 3]

အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ

[P1, 4]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 7]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

## Folio 34, Recto

[P1, 1]

ἡ ἑκκατοστής οὖν ὅτε ἡ ἑξήκοντος ὀκταεκάστης ἐκὸς ὀξοῦσθαι ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 2]

ἡ ἑξήκοντος οὖν ὅτε ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἡμέραν ἡμέραν

[P1, 3]

ἡ ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἡμέραν

[P1, 4]

ἡ ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ἑκκατοστής ¶

[P2, 5]

ἡ ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ὅτε ὀκταεκάστης ἀνὰ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής

[P2, 6]

ὀκταεκάστης ἑκκατοστής ἑκκατοστής ὅτε ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 7]

ἡ ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής

[P2, 8]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P2, 9]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης

[T1, 10]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής

[P3, 11]

ἡ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 12]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 13]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ἀνὰ ἑκκατοστής ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 14]

ἡ ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 15]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

[P3, 16]

ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης ὀκταεκάστης

### Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 892229 01129 221129 228111 11129 20222 91129 2111 02829

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ፈረንሳይ ጥቅም ተባብሮ በድርጅቱ ያለው የጥያቄ አጠቃቀም ሲኖር ማስተካከል ይቻላል።

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ဃ် ဃဝ်း ဧကူဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 2]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်းတုဏ်း ဃဝ်း

[P1, 3]

ဃဝ်းဃဝ် ဧကူဝ် တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်းဃဝ်

[P1, 4]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်းဃဝ် ဧကူဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 5]

ဧကူဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 6]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 7]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P1, 8]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 9]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 10]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 11]

ဃဝ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 12]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 13]

တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 14]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း တုဏ်းဃဝ် ဃဝ်း ဃဝ်း

[P2, 15]

ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း ဃဝ်း

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ

## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[illegible][illegible]

[P1, 3]

8 $\pi$ 9 $\pi$ 9 9 $\pi$ 02 2 0 $\pi$ a $\pi$  10 $\pi$ 02 0 $\pi$ a2 0 $\pi$ a $\pi$  2

[P1, 4]

† $\alpha$ † $\beta$ † $\gamma$ † $\delta$ † $\epsilon$

[P2, 5]

[P2, 6]  
8a110 40000 8a110 8a7 892

[P2, 7]  
 ၇၀၂၇၅ ၂၆၀၇၃ ၀၂၆၀၇၃ ၀၂ ၆၀ ၃၆၀

[P2, 8]  
၄၂၉၄ ၄၂၉၄ ၄၀၇ ၄၂၀၈၄ ၄၂၄

[P2, 9]  
 ၀၂၁၁၁၁ ၅၂၁၀၇၄၀၈ ၁၀၃၅  
 [P2, 10]

[P2, 10]  
၄၈၀၈၈၈၈၈ ၁၂၃၄ ၅၆၇၈  
[P2, 11]

[P2, 11]  
 ०११९ ८८११८९ ९१०२९८

[P2, 12]  
910x 1129 0119 18

[P2, 13]

[P2, 14]



## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ጥብቅ ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥሮ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠላ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ

[P1, 3]

ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 4]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 5]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 6]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P2, 7]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 8]

ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 9]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 10]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 11]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδὸς ἰοτῆτο ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς ἰοῖτοδὸς

[P1, 2]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 3]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 4]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 5]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 6]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P1, 7]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 8]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 9]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 10]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 11]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 12]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P2, 13]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 14]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 15]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 16]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 17]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 18]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 19]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 20]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 21]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 22]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

[P3, 23]

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο ἰοῖτο

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝံ့ဝံ့ အဝဏ္ဏေဝ ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါ၍အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါ၍အဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍

[P1, 3]

၍ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍ဝါ၍ ဝါ၍ဝါ၍ ၍ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 4]

ဝံ့ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ ၍ ဝံ့ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 5]

ဝါ၍ဝံ့ အဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ အဝံ့ ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အဝံ့ဝံ့

[P1, 6]

ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8෧8෦෦ ෪෬9 ෪0෫෦෭ ෦0෦෦෬෦෦ ෪89 ෪෪෦෬9 8෦෦ ෦෦ ෦෫ 989 ෪෪෬෦෦෦෦෦

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

<sup>3, 12]</sup>  $\Pi \circ \sigma_{\delta} a_{11} v$   $\pi \pi^{\#} c_9$   $\partial a_{11} v$   $o x o ?$   $\pi x \partial$   $a_{11} v$   $o l f g$   $\pi c \partial$   $a_{11} v$   $\delta a x$

[P3, 13]

9ෆ්ෆර් උභාර උභය ආවේණික ආර්ථිකයක් වන අතර ආර්ථිකයේ සියලුම ක්ෂේත්‍රවල දී ස්ථාවර වර්ධනයක් සිදු වී ඇත.

[P3, 14]

3, 14]

8a11v ႁႃႆႆႆ ႁႃႆႆ ႁႆ 8a11v ႁႃႆႆ ႆႆႆႆ 8a11v ႁႆႆ ႁႆႆ ႆႆႆႆ

[P3, 15]

[illegible]

[T1, 16]

1, 16]

offcoz cozllaq follaq 8a? 9lla9

## Folio 39, Verso

[P1, 1]

အံ့သရ် တေဝ် နီဝ်သရ်ဝ် ဝဲ အဲဒ် နီဝ်သရ်ဝ် ဝဲအဲဒ် နီဝ် အဲဒ် ဝဲ အဲဒ် ဝဲ အဲဒ် ဝဲ အဲဒ်

[P1, 2]

ဝဲဒ် နီဝ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ်

[P1, 3]

သရ်ဝ် တေဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P1, 4]

ဝဲ ဝဲဒ်ဝ် တေဝ် တေဝ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P1, 5]

ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P1, 6]

ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 7]

အဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 8]

ဝဲဒ်ဝ် အဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 9]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲဒ် အဲဒ် တေဝ် ဝဲဒ်ဝ် — ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 10]

ဝဲဒ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 11]

ဝဲဒ်ဝ် တေဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 12]

အဲဒ်ဝ် အဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ် ဝဲဒ်ဝ် — ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 13]

ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ် ဝဲဒ်ဝ်

[P2, 14]

အဲဒ် အဲဒ် ဝဲဒ်ဝ် တေဝ်ဝ်

## Folio 40, Recto

[P1, 1]

ဗုဒ္ဓက နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 2]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန်

[P2, 8]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် အရံအရာ နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P2, 10]

နိဗ္ဗာန် အရံအရာ အရံအရာ — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

[P2, 11]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အရံအရာ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃጃ

[P1, 2]

ዘመድህ ተባብሮ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብሮ ባብሮ

[P1, 4]

ዘላታላህ ባብሮ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብሮ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓህ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥረዳላህ ጥረታ ግዢዓ ባብሮ

[P1, 9]

ዘጥጥ ተረዳህ ተረታ ለላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥብሮህ ተረዳህ ተባብሮ ዓጃላህ

[P1, 11]

ጌዓህ ተባብሮ ጥረታ ያጃህ ላብሮ

[P1, 12]

ዓጥረታህ ያላህ ባብሮ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ለላህ ዓጃጥረታ ተባብሮ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዓ ጥረታ ለላህ ባብሮ ተባብሮ ዓ — ተባብረታ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረታ ተረታ ዓ ላህ ባብሮ ባብሮ ዓ ጥረታ — ጌዓህ ተረታ

[P2, 16]

ጌዓህ ለላህ ዓ ላህ ባብሮ ለላህ ጥረታ ጥረታ — ዓጥረታ ተባብሮ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥረታ ተባብሮ ተባብሮ ባብሮ ተባብሮ — ባብረታ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብሮ ጥረታ ባብሮ ባብሮ ላህ — ተባብሮ ባብሮ

[T1, 19]

ቸጥረታ ጥረታ ላህ ላህ ዓጃ



## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ሰጠው ምሽት ተሰጥቶታል ሲሆን

[P1, 2]

ዓባይን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ይህን ዓላማውን ተሰጥቶ ሲሆን

[P1, 3]

ተሰጥቶ ሲሆን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ተሰጥቶ ተሰጥቶ ሲሆን

[P1, 4]

ሲሆን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

[P1, 5]

ተሰጥቶ ሲሆን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

[P2, 6]

ሲሆን ለጥላቻዎቹ ተሰጥቶ ሲሆን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

[P2, 7]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

[P2, 8]

ይህን ሲሆን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ተሰጥቶ ሲሆን

[P2, 9]

ተሰጥቶ ሲሆን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን — ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

[P2, 10]

ሲሆን ለጥላቻዎቹ ተሰጥቶ ሲሆን — ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

[P2, 11]

ዓባይን ለጥላቻዎቹ ሰጠው ሲሆን

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ဝ် ဝါ်သၢ်ဝ်

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်သၢ်ဝ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် — နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 12]

ဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် — ဝါ်သၢ်ဝ်

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် — နီၤတၢ်

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ်

[P3, 16]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ်

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ်



## 3 Analysis

### 3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㄷ	4,501	
cTh	ㄷ	950	
cKh	ㄷ	906	
cPh	ㄷ	216	
cFh	ㄷ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㄷ	9	
cy	ㄷ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㄷ combinations.

gives frequencies for several of those ㄷ combinations. Assuming there are three glyphs ㄷ, ㄷ, and ㄷ, it is of course difficult to determine when there actually is a ㄷ or a ㄷ.

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	ㄷ	590	
ii	ㄷ	195	
iii	ㄷ	10	
n	ㄷ	148	
in	ㄷ	1,752	
iin	ㄷ	4,076	
iiin	ㄷ	154	
iiiiin	ㄷ	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㄷ combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs ㄷ, ㄷ are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively, as well as in cases where there is ㄷ, ㄷ, ㄷ, or ㄷ between them.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ, ㄷ, or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively without there being a preceding second ㄷ.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ, ㄷ, and ㄷ appear consecutively.
- The glyph ㄷ is counted every time it is not part of ㄷ or ㄷ as well as in instances of ㄷ.

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ŋ	10,934	(6.713)
l	ɹ	10,518	(6.458)
r	ʀ	7,456	(4.578)
t	ʈ	6,944	(4.263)
q	ʈ	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	ʈ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ʃ	1,116	(0.685)
f	ʈ	505	(0.310)
g	ð	96	(0.059)
x	ɹ	35	(0.021)
v	^	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $œ$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph  $œ$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when  $c$  and  $œ$  are separated by  $ff$ ,  $f$ ,  $ff$ , or  $ff$ , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that  $ff$ ,  $ff$ ,  $ff$ , or  $ff$  are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph  $ŋ$ , represented by **z** in EVA, is counted as  $ff$ , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph  $\imath\imath$  is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph  $\imath$  is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph  $\tau$ , represented by **I** in EVA, is counted as  $\imath$ , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.



## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.